

BASSIN

Voir les versets relatifs

L'hébreu de l'A.T. a une dizaine de termes pour désigner des récipients de dimensions diverses ; faute de bien connaître celles-ci, les traducteurs peuvent hésiter pour le choix du mot français : réservoir ([Za 4:2](#) et suivant), cuve (1Ro 7:38), bassin (2Ro 12:13), vase ([2Sa 17:28](#)), calice ([1Ch 28:17](#)), coupe ([Am 6:8](#)), plat ([Mr 6:25](#)), etc. Dans nos versions modernes, le bassin est ordinairement le récipient élargi, arrondi et plus ou moins profond ; il peut être en terre, en airain (1Ro 7:15), en argent ([No 7:84](#) et suivant), en or (1Ro 7:50, [Esd 1:9](#)).

C'est un ustensile du rituel sacerdotal, pour le sang des sacrifices, ([Ex 12:22 24:6](#)) l'eau des ablutions ([2Ch 4:8](#)), les objets des offrandes ([No 7:13](#)), etc.

Le bassin employé par Jésus pour laver les pieds de ses apôtres ([Jn 13:5](#)), et qui faisait certainement partie du matériel domestique de la maison, ne devait pas être un « bain de pieds » (usage occidental) : en Orient, on ne plonge pas les pieds dans l'eau ; le récipient, fermé plus bas que le rebord par un couvercle incliné percé de trous, est placé au-dessous des pieds étendus, et l'eau versée par le serviteur y tombe au fur et à mesure. D'où le profond mépris de l'expression fig. de [Ps 60:10 108:10](#). Voir Coupe, Cuve.

Utilisé avec autorisation de Yves PETRAKIAN

Vous avez aimé ? Partagez autour de vous !

